County of Los Angeles
DEPARTMENT OF
PUBLIC SOCIAL SERVICES

TRỢ GIÚP TẠM THỜI VỀ NHÀ Ở VÀ TIỆN ÍCH ĐƯỢC CUNG CẤP THÔNG QUA CHƯƠNG TRÌNH VIỆC LÀM CHO NGƯỜI TỊ NẠN (REP)

Quý vị có thể hội đủ điều kiện nếu quý vị là:

- Người Tị Nạn, Người Tị Nạn Chính Trị (Asylee), hoặc Nạn Nhân của Tệ Buôn Người và đã được thâu nhận vào chương trình REP (tìm hiểu về các nhóm người tị nạn khác nào hội đủ điều kiện);
- Hiện không nhận hưởng trợ cấp CalWORKs; và
- Tiền thuê nhà và/hoặc (các) hóa đơn tiện ích đã quá hạn, do bị ảnh hưởng của COVID-19.

Số Lượng Tiền Hỗ Trợ

Tối đa là $5,000 về trợ cấp Nhà Ở và Tiện Ích kết hợp cho mỗi hộ-gia-đình, cho mỗi Năm Tài Chính Liên Bang (Tháng Mười đến Tháng Chín).

Làm thế nào để nạp đơn xin Trợ Cấp Nhà Ở và Tiện Ích?

Số Để Liên Lạc: (818) 956-0500, Ext. 100
Gửi E-mail: REAS@jvs-socal.org

Quỹ hỗ trợ kết thúc vào ngày 30/09/2022, hoặc sớm hơn tùy thuộc vào quỹ còn bao nhiêu tiền.

Để biết thông tin hoặc có thắc mắc gì về chương trình REP của Quận-Hạt Los Angeles, xin gửi e-mail: DPSSREP@dpss.lacounty.gov

VIETNAMESE